



CHRISTIAN
MUSICOLOGICAL
SOCIETY OF INDIA

www.christianmusicologysocietyofindia.com



കിഴക്കുക്കൂദാസ സംഖ്യ

ഡാക്ടർ ജോൺ വർഗ്ഗേസ് ...

Johnson P. Varghese

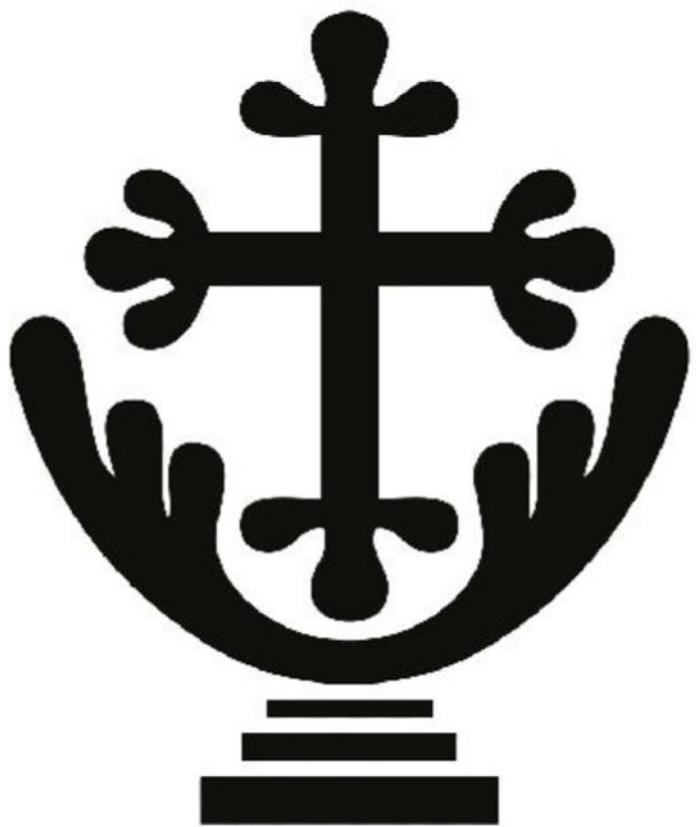


കിഴക്കുക്കൂദാസ സംഖ്യ
Kizhakkinte Sakhiyam
A Voice of Eastern Christianity
MINISTRY OF JOHNSON P. VARGHESE
www.eastern-witness.blogspot.com

www.christianmusicologysocietyofindia.com

ഇന്ത്യൻസിരിയൻസിലെ രാഖ സ്കീവാ അദ്ദേഹം ...

ജോൺസൺ പി. വർഗ്ഗീസ്



കൊച്ചിക്കു സംക്ഷ്യം
Kizhakkinte Sakhiyam
A Voice of Eastern Christianity
MINISTRY OF JOHNSON P. VARGHESE

പകർപ്പവകാശം സംബന്ധിച്ച വിവരം

“ഭാത്മായി നിങ്ങൾക്കു കിട്ടി; ഭാത്മായിത്തന്നെ കൊടുക്കുവിൻ.” (മത്തായി 10:8)

മാർ തോമാ ഫൂഹായുടെ കിഴക്കൻ സഭകളുടെ, പ്രത്യേകിച്ചു മാർത്തോമ്മാ നസ്രാണികളുടെ വിശ്വാസം പെത്യുകഞ്ഞേൻ പുനഃസ്ഥാപിക്കുന്നതിനും അതിനുള്ള അവബോധം നസ്രാണി സമുദായത്തിൽ ഉണ്ടാകുന്നതിനുമുള്ള ശ്രമമാണ് കിഴക്കിന്റെ സാക്ഷ്യത്തിന്റെ ലക്ഷ്യം. അതുകൊണ്ട് കിഴക്കിന്റെ സാക്ഷ്യത്തിൽ പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്ന ഏതൊരു ലേഖനത്തിനും പകർപ്പവകാശം ഇല്ലാത്തതാകുന്നു. ആയതിനാൽ താല്പര്യമുള്ളവർക്ക് ഇവ പകർത്തുന്നതിനും പ്രചരിപ്പിക്കുന്നതിനും സാധ്യമാണ്.

ഇളം ഇളംതുരുത്തിലെ മാർ സ്കീവയെപ്പറ്റി കേട്ടു
കുത്തപ്പോൾ മുതൽക്കേ മാർത്തോമ നസ്രാണി
കുളം ഇളംതുരുത്ത് അമ്പവാ ശൈലങ്കയും തമി
കുള്ള ബന്ധം അനേപ്പഴിക്കാനും അവിടെ സന്ദർ
ഭിക്കവാനും ആഗ്രഹമുണ്ടായിരുന്നു. കിട്ടാവുന്ന
പുസ്തകങ്ങളിലെല്ലാം ആ മരതക ദീപിനെപ്പറ്റി
റോയിച്ചറിയാൻ ശ്രമിച്ചു. എന്നാൽ വിവരങ്ങൾ
കുളരെ പരിമിതമായിരുന്നു. കാരണം കാലത്തി
കുശേഷം അങ്ങോട് യാത്ര തിരിച്ചു. അല്ലോ തമിച്ച്
പ്രേഷ വശമുള്ള ദേഹരും വച്ച് അവിടെ എത്തി.
ക്കു തമിച്ച് കട്ടുംബും നടത്തുന്ന ഹോട്ടലിൽ താമ
ലീച്ചു. ആ തമിച്ചൻ മൊന്തിലെ സലാലയിൽ
ക്കൂലി ചെയ്തിട്ടുള്ളവനാണെന്ന് അറിഞ്ഞ
പുപ്പാൾ മൊന്തിൽ നിന്ന് വന്ന എന്നിക്ക് കുടുതൽ
അടുക്കാൻ കഴിഞ്ഞു. എന്നെ വരവിന്നെ ഉദ്ദേശം
ക്കൂലി അദ്ദേഹത്തെ അറിയിച്ചു. ഇതുപോലെ
ക്കൂലി അനേപ്പഴിച്ച് ഒറ്റയ്ക്ക് വന്നത് അധാർക്ക്
അടക്കുതമായിരുന്നു. പക്ഷേ അധാർ ഒരു ഹിന്ദു
ദർമ്മാസിയായിരുന്നു. എക്കിലും എന്നെ സഹായി
ക്കാൻ ജൂഡ്യ് എന്നാൽ ടുക്-ടുക് (നമ്മുടെ
ദ്രാവികക്ക്) ദേഹവരെ കൂട്ടിത്തന്നു.

ജീവിടെയുള്ള പുരാതന പള്ളികൾ എന്നിക്ക്
അംഗം എന്ന് താൻ ജൂഡിനോട് പറഞ്ഞു.
ജൂധ് ക്രിസ്ത്യാനിയാണെങ്കിലും അയാളുടെ
ദൈര്ഘ്യ ഒരു ബുദ്ധമത വിശ്വാസിയാണ്. പ്രഥമ
ക്രിബാഹത്തിന് ശേഷം അയാൾ പള്ളിയിൽ
പ്രോകാരില്ല. എന്നെ കൂടെയാണ് വർഷങ്ങൾക്ക്
ശേഷം പള്ളിയിൽ വരുന്നത്. നെഗമോയിലെ
ബസ്റ്റ് മേരീസ് പള്ളിയിൽ താനും ജൂധും
കാണും. ആ പള്ളിയുടെ ചില്ലുജാലകങ്ങളിൽ
അന്തരാഖ്യാനം നീറിട്ടു അലേരും ഉന്നതിനാണ്



കൈമാന്തരിയെ സെഫ് മേരിസ് പള്ളി



കൈമാന്മാരിലെ സെൻ്റ് സിംഗർസ് ചർച്ച്

അക്കത്ത് സാധാരണ ലത്തീൻ പള്ളികളിൽ
കാണുന്ന രൂപങ്ങൾ ധാരാണമുണ്ട്. പന്ത്രണ്ട്
സ്കൂളുകളുടെ രൂപങ്ങളുടെ ഭംഗി ആസുദിച്ച് ഒരു
നാലോൾ യുദ്ധാ സ്കൂളുകളെ കാണിച്ച് ജുഡിനേരുകൾ
ചോദിച്ചു ഈ പേര് വായിക്കാമോ. ജുഡിനേരുകൾ
കല്ലുകൾ വികസിച്ചു. “എന്ത് പേരിൽ ഒരു
ദൈവം ഉണ്ടോ?”. എന്ന് തിരുത്തി അദ്ദേഹം
ദൈവം അല്ല. ഈശ്വരായുടെ ഒരു ശിഷ്യനാണ്
എക്കില്ലും ജുഡിന് അതോടെ പുതിയൊരിവായി
കന്നത് എന്നയും ആശ്വര്യപ്പെടുത്തി. ഒരു സാഹ
രവിശാസം അവിടെയുണ്ട്. ശിവക്ഷത്തെത്തിൽ
പുജ നടത്തി പള്ളിയിൽ പ്രാർത്ഥിച്ച് പോകുന്ന
സാധാ വിശാസിക്കേയും അവിടെ കാണുന്ന

எனால் அது பழையிலே ஒரு கொட்டுமென கவனித்து முட்டி. போற்றுகின்ஸுகார்கள் முன்புஜியே சுரிதம் அறான்றியு. அதேவெத்திங் வேளை அளிவிலூ. ஏக்கிலூம் அதற்கு விஷப்பு கொமளியில் கூரையுத்தைகளில் அல்லும் அளியாமென்று என்று. அதேவெமிபோல் விஶம ஜிவிதத்திலான்

പിന്നീട് സെറ്റ് സ്ലൈമെൻസ് ചർച്ച എന്ന അർഥത്തിൽ കുറഞ്ഞ സഭയുടെ പഴയോര ഡച്ച് പള്ളിക്കൂടി നിലനിൽക്കും. അവിടെയും അൽത്താരയിലും ചുറ്റുമാർത്തോമാ നസാബികളുടെ സ്ലൈവാ കണ്ണും അനന്തരാധപുര സ്ലൈവാ കണ്ണടക്കത്തപ്പോൾ മുതൽ കത്തോലിക്കരം ആംഗ്ലിക്കരം മാർ സ്ലൈവാ ട്രിഡിപ്പിക്കേന്തിൽ മത്സരിക്കുകയാണ്. കാരണം തങ്ങൾക്കാണ് പത്രാണിക സഭയുമായി അടുത്ത ബന്ധം എന്ന് കാണിക്കാനാണ്. അവരുടെ വേദ കൾ സംരക്ഷിക്കാനുള്ള ആവേശം കണ്ടപ്പോൾ എൻ്റെ സഭയെക്കറിച്ച് ഒരു വട്ടം ആലോചിച്ചു.



ലാമാ ബുദ്ധമതത്തിലെ ആരാധനയിൽ സുറിയാനി ആരാധനക്രമത്തിന്റെ സ്വാധീനമുണ്ട്. ഈക്കാരുടെ പിന്നീട് എഴുതാമെന്ന് വിചാരിക്കുന്നു.

സ്ഥാനപ്രക്ഷോഭ യാത്രേസേന രാജാവും അദ്ദേഹത്തിന്റെ കുടുംബവും ശ്രീലങ്കയിലെ മലബ്രഹ്മം ദക്ഷിണത്തുവാം ദക്ഷിണത്തുവാം ഒളിവിൽ കഴിഞ്ഞു കൊണ്ട്, യോദ്ധാക്രളായ പേരഷ്യുക്കാരും കേരളക്കാരുമായിരുന്ന നസ്സാണികളുടെ സഹായത്തിൽ രാജ്യം വീണ്ടുമകാൻ ശ്രമിച്ചു. പ്രതിനേട്വാം നൃറാണ്ട് വരെ കേരളത്തിൽ നായർ പ്രോലെ നസ്സാണിപ്പട എന്നാരു സേന ആർക്കയോദിക്കുന്ന് (ആർച്ച് ഡൈക്രൻ) കീഴിൽ നാടായിരുന്നു.) യാത്രേസേനൻ ഈക്കാലയളവിൽ യാത്രേസേന രാജാവിന്റെ സഹാദതിയായ സ്ഥംഖ രാജകുമാരിയെ വിവാഹം ചെയ്തിരുന്നത് ഒരു മാർത്ത്യത്താമാ നസ്സാണിയായിരുന്നു. അവരുടെ മകനായ മിഗൈറ നസ്സാണിപ്പടയോടു കൂടിയ ഒരു സെന്റ്യുവുമായി ശ്രീലങ്കയിൽ

കെന്ന ചെന്ന ധാതുസേനയുടെ ശ്രദ്ധക്കേണ്ടി തോൽപ്പിക്കുകയും തന്റെ മാതൃലന്നയ ധാതുസേനയെ രാജസിംഹാസനത്തിൽ പുനഃസ്ഥാപിക്കുകയും ചെയ്തു. അങ്ങനെ ധാതുസേന രാജാവിന്റെ അനന്തരവന്നും മാർത്ത്യത്താമാ നസ്സാണിയുമായ മിഗൈറ എ.ഡി. 459 മുതൽ വരെ രാജ്യത്തിന്റെ സർവ്വസേനയായിപ്പന്നായി.

കിന്ത്യിലെ ഫെർണാണ്ടോയുടെ ലേവന്തത്തിൽ ധാതുസേന രാജാവിന്റെ പ്രധാന ഉപദേഷ്ടാക്കൾ ജീൽ ഓരാൾ ഒരു നസ്സാണി കത്താനായിരുന്നു. വെന്ന് പരിയുന്നുണ്ട്. അധികാരത്തിൽ വീണ്ടും മെത്തിയ ധാതുസേന രാജാവ് അധികാരം രേണ്ടത്തിൽ തുടർന്നില്ല.

ധാതുസേനയ്ക്ക് രണ്ട് ആൺമകളുണ്ടായിരുന്നു. ക്ഷുപ ഓനാമൻ, മൊഗല്ലാന ഓനാമൻ മൊഗല്ലാന രാജകീയ ഭാര്യയുടെ മകൻ സിംഹാസനത്തിന്റെ ശരിയായ അവകാശിയും മായിരുന്നു. ക്ഷുപ രാജകീയമല്ലാത്ത വെള്ളം യിലാൻ ജനിച്ചത്. ധാതുസേനയുടെ മകൻ സഹാദതിയുടെ മകനെയും സെന്റ്യുത്തിൽ ജനറൽ മിഗാരയെയും വിവാഹം കഴിച്ചു. മകളുടെ സഹാദതിയും തമിലുള്ള തർക്കത്തെ തുടർന്നു ധാതുസേന സഹാദതിയെ കൊല്ലാൻ ഉള്ള വിട്ടു. പ്രതികാരമായി, രാജാവിനെ അട്ടിമറിക്കുന്നും സിംഹാസനം എറുടുക്കാനും ക്ഷുപയെ മിഗാര പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുകയും സഹായിക്കുകയും ചെയ്തു. ധാതുസേനയ്ക്ക് വലിയ സമ്പത്തിന്റെ നിധികൾ ഒളിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടെന്ന് വിശദിക്കാണും മിഗാര ക്ഷുപയെ പ്രേരിപ്പിച്ചു. അത് തന്റെ അനുജനായ മുഗലാനയ്ക്ക് കൊടുക്കുവാനാണെന്നും കാശുപൻ തെറിയൽച്ചു. അങ്ങനെ അസ്ത്രായും കോപവും പുണ്ട്, അച്ചന്നായ ധാതുസേന രാജാവിനെ തുറക്കിലംചു കാശുപൻ രാജഭരണം പിടിച്ചെടുത്തു (എ.ഡി. 455–473). തുടർന്ന് നിധികൾ ഒളിഞ്ഞതിൽക്കുന്നിടത്തെക്ക് ക്ഷുപയെ നയിക്കാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടപ്പോൾ ധാതുസേന അവനെ കലവേവയിലേക്ക് നയിക്കുകയും വെള്ളം കൈയ്ക്കിൽ എടുക്കുകയും ചെയ്തു, ഇത് തന്റെ പകലുള്ള ഒരേയൊരു നിധിയാണെന്ന് അവകാശപ്പെട്ടു. ഇതിൽ പ്രകോപിതനാായ ക്ഷുപ അവനെ മതിലിൽ കുത്തിക്കൊലപ്പെട്ടു തതി കൊലപ്പെടുത്തി. (കലവേവയുടെ ബണ്ടിൽ അദ്ദേഹത്തെ ജീവനോടെ അടക്കം ചെയ്തു എന്നതാണ് മറ്റൊരു കമ).





പിന്നീട് അനുജനായ മുഗലാന്റെ വിഷം നൽകി കൊല്ലാൻ ശ്രമിച്ചുകിലും അത് വിജയിച്ചില്ല. മുഗലാന പ്രാണരക്ഷാർത്ഥം ദക്ഷിണേന്ത്യയിലേക്ക് പാലായനം ചെയ്തു. കേരളത്തിലും മറ്റ് ക്ഷേപിണേന്ത്യയിലും അദ്ദോഹിതിയായി മുഗലാന കഴിഞ്ഞു. അഴുനായ ധാരുസേന രാജാവിന്റെ നസാണി സ്വാധീനം മുഗലാന്റെ തുണയായി. തുടർന്ന് മുഗലാന നസാണി മാർഗ്ഗം സ്വീകരിച്ചു കുംഭത്യാനിയായി. അങ്ങനെ എ.ഡി. 477-ൽ പേരിഷ്യക്കാരും ഇന്ത്യാക്കാരുമായ നസാണി സംഘടിപ്പിച്ച് ഒരു സെസന്യവുമായി പിതൃ ത്രംതയും നടത്തിയ കാശ്യപന് എതിരായി നീജങ്ങൾ മുഗലാനയുടെ നീക്കത്തിൽ സംഭേദനായ കാശ്യപൻ അനുരാധപുരയിൽ നിന്ന് അറുപത് കിലോ മീറ്റർ ദൂരത്തിലുള്ള ‘സിതിഗിയ’ (സിംഹാസിനി) എന്ന കുറുന്ത് പാറക്കെട്ടിന് മുകളിൽ കിടങ്ങുകളും കോട്ടകളും തീർത്ത് ആസ്ഥാന രൂപിച്ചു.

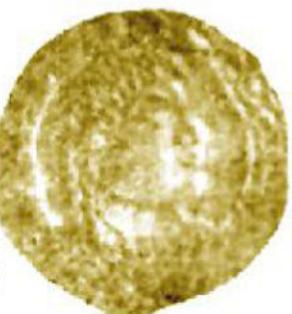


തുടർന്ന് മുഗലാന നസാണി നേതൃത്വത്തിലുള്ള സെസന്യവുമായി ശ്രീലക്ഷ്മിയിൽ പ്രവേശിക്കാശ്യപൻ സങ്കേതത്തെ ആക്രമിക്കാൻ തുടങ്ങി കാശ്യപൻ സ്വന്നമായ ഒരു സെസന്യത്തെ കുമാൻ എതിരിടാൻ ശ്രമിച്ചുകിലും പരാജിതനായും ഉഭയത്തിൽ നിന്ന് പിന്തിരിഞ്ഞ് ഓടിയപ്പേണ്ടു ഒരു ആനയുടെ ചവിട്ടേറ്റ് മൃതിയാടഞ്ഞു. അതോടു തുടർന്ന് മുഗലാന ശ്രീലക്ഷ്മിയുടെ രാജാവാണെന്നു പ്രവ്യാഹിക്കപ്പെട്ടു.

ഒരു മാർത്തോമാ നസാണിയായ മുഗലാന രാജാവ് ഒരു കമ്മട്ടത്തിൽ സ്ഥിവാ അദയാളം പതിച്ച സ്വണ്ണ നാണയം അടിച്ചിറക്കി പ്രചരിച്ചു (H.W. Codirington, Ceylon Coins and Currency Series A. No.8, Page 8). ‘ശ്രീലക്ഷ്മിയുടെ നാബിക ശക്തിയുടെ പിതാവ്’ എന്നാണ് മുഗലാന അഡിയപ്പെട്ടത്. കാരണം പേരിഷ്യ നസരാണികളുടെയും കേരള നസാണികളുടെയും പരിശീലനത്തിലും ശിക്ഷണത്തിലും ശ്രീലക്ഷ്മിയും ആദ്യമായി



മുഗലാന രാജാവിന്റെ നാണയം



ഒരു നാവീക്കസേനയ്ക്ക് മുഗലാന രൂപംകൊടുത്തു. അനുഷ്യന് കുടിക്കുവാനും ചെടിക്കർക്ക് വളരുവാനും ഉള്ള ശുദ്ധജലത്തിൽ ഒരു തുള്ളിപോലും കടലിലോഴുക്കി കളയുകയില്ലെങ്കിലും മുദ്രാക്കും മുഗലാന രാജാവ് തന്റെ ഭരണനയമായി സ്വീകരിച്ചു. ഇക്കാലത്ത് നസാബികൾ ശ്രീലങ്കയിൽ ഒരു വലിയ സാധിന ശക്തിയായി മാറി. അമലാപ്പുരിലെ മാർത്തോമാ ഖൈഫായുടെ കബറി ദയതിലേക്ക് തീർത്തമയാത്ര അന്ന് പതിവുണ്ടായിരുന്നു. എ.ഡി. 1154-ൽ ശ്രീലങ്കയിൽ വച്ച് എഴുതപ്പെട്ട ജിയോഗഹി ഓഫ് എഡീസിയിൽ പ്രതിശാം നൃറാണിക്കിൽ പരാക്രമ ബാഹുവിന്റെ ഭരണാലംകാരത്ത് പതിനാറാംഗ ഉപദേശക സമിതിയിൽ ഒല്ലപ്പ് മാർത്തോമാ നസാബികൾ ഉണ്ടായിരുന്നു. നാല് ബ്രഹ്മമതകാർ, നാല് ധഹൂദർക്കാല് മാർത്തോമാ നസാബികൾ, നാല് മുഹമ്മദായർ എന്നിവരായിരുന്നു പതിനാറാംഗ ഉപദേശക സമിതി.

ശ്രീലങ്കയിലെ മാർത്തോമാ നസാബികളുടെ അവസാനം

പരകികളുടെയും ധച്ചുകാരുടെയും വരവോടെ കുരളമൊഴികെ ഇന്ത്യയിലെ പല മേഖലകളിലും നാഭിപ്പിച്ചപോലെ ശ്രീലങ്കയിലെ മാർത്തോമാ നസാബി യുഗം അവസാനിച്ചു. നസാബികളെയും അവരുടെ വിശ്വാസപെട്ടുകണ്ടാലെയും ഒമ്പുലനം ചെയ്യാൻ പറക്കികളും ധച്ചുകാരും ദിസ്തിച്ചു. പറക്കികൾ നസാബികളെ ലത്തീൻ സഭയിൽ ബലമായി ചേർക്കാൻ ശ്രമിക്കുകയും അനുസരിക്കാത്തവരെ കൊന്ന് കുഴിച്ചുമുട്ടുകയും നസാബി പള്ളികൾ പിടിച്ചട്ടുകുകയും നസാബി സ്ഥിവാകളുടെ തകർക്കുകയും ചെയ്തു.

സ്ഥിവാകളുടെ തകർച്ചയോടെ നസാബികളുടെ ഏന്നാരു സമുദായം ശ്രീലങ്കയിൽ ഉണ്ടായിരുന്നില്ലെന്ന് വരുത്തിത്തീർക്കുന്നതിൽ 20-30 നൃറാണിക്കിൽ അനുരാധപുര സ്ഥിവാ കണ്ണടത്തുനത്വവരെ വിജയിച്ചു. ധച്ചുകാരാക്കട്ട, നസാബികളെ നാടുകടത്തി. അവസാനം ശേഷിച്ചുതന്നവരെ, ഫ്രാൻസീസ് സേവ്യർ താൻ ഗോവയിൽ നസാബികളെ കൂപ്പ് ചെയ്തപോലെ അതുകൂടുമായി കൊന്നാടുകൾ. ആയതിനാൽ ഗോവയിലെ നസാബികളുടെ രക്തസാക്ഷ്യത്തിൽനിന്ന് തനിയാവർത്തനമാണ് ശ്രീലങ്കയിലെ നസാബികൾ അനുഭവിച്ചതെന്ന് പറയാം.

എന്നാൽ ഈ ദേശീയത ഉണ്ടാക്കപ്പോൾ കോളനിവർക്കരണത്തിന്റെ പിടിയിൽ നിന്ന് മറ്റൊരിക്കാൻ ശ്രീലങ്കയിലെ ക്രിസ്ത്യാനികൾ തുടങ്ങി. തങ്ങളുടെ ക്രിസ്തീയതയുടെ സ്വർഗ്ഗപരക്കിക്കോ ധച്ചുകാരോ കൊണ്ട് നടത്തലേന്നു മാർത്തോമാ ഖൈഫായും തങ്ങളുടെ പുർവ്വീകരണമാർത്തോമാ നസാബികളും ആബാംഗാർലത്തിന് സഭക്കാരും ആല്ലെന്നീക്കുന്ന സഭക്കാരും തിരിച്ചറിയുന്നു. മത കോളനിവർക്കരണത്തിൽ അതിജീവിച്ച്, കത്തികരിഞ്ഞ ചാരത്തിൽ നിന്നും കുഴിച്ചുമുടപ്പെട്ട ചരിത്രത്തിൽ നിന്നും ഉത്തിതനായ ഇംഗ്ലീഷുടെ പ്രതീകമായ താംതോമാ സ്ഥിവാ അനുരാധപുര സ്ഥിവാ എന്നപേരിൽ വീണ്ടും ചരിത്രമായി ഉയിർക്കുന്ന ശുന്നേറു. ഈ നസാബികളെല്ലക്കിൽക്കൂടിയും കത്തോലിക്കരോ ആല്ലീകരരോ എന്ന വേർത്തിനിവില്ലാതെ ഒരോ ശ്രീലങ്കൻ ക്രിസ്ത്യാനികൾ ദയും അഭിമാനമായി പള്ളികളുടെ മംഗലവായിൽ വണങ്ങപ്പെട്ടുകയും അവരുടെ നേണ്ണേരുടെ ചേർക്കപ്പെട്ടുകയും ചെയ്യുന്നു.

ചരിത്രത്തിന്റെ വിസ്മയത്തിൽ നിന്ന് ഉയിർക്കുന്ന ശുന്നേറുവന ആ പരിശുദ്ധ സ്ഥിവായെ നേരിക്കുകാണാനും തൊടുമുത്താനും മാർത്തോമാ ഖൈഫായുടെ മഖ്യസ്മയാൽ ബലഹിനായെ എന്ന അനുഗ്രഹിച്ച സ്ഥിവായാകുന്ന ഇംഗ്ലീഷുടെ നേരിക്കുകാണ്ട ചുരുക്കുന്നു.

ജീവന്റെയും പുനഃരൂത്ഥാനത്തിന്റെയും
നാമാനായ മാർത്തിന്റെ സ്ഥിവായും മഹത്മവുണ്ടാക്കട്ട!
ആമേൻ!